



**Digitales Kühlschrankthermometer
-20 bis +30° C**

**Digital Refrigerator Thermometer
-20 to +50 ° C**

Art. 84 66 06

DE Originalanleitung

GB Original Instructions

FR Mode d'emploi originale

NL Originele Handleiding

IT Informazioni sulla Sicurezza



Sehr geehrte Damen und Herren,

Bedienungsanleitungen enthalten wichtige Hinweise für den Umgang mit Ihrem neuen Produkt. Sie ermöglichen Ihnen, alle Funktionen zu nutzen, und sie helfen Ihnen, Missverständnisse zu vermeiden und Schäden vorzubeugen. Bitte nehmen Sie sich die Zeit, diese Bedienungsanleitung in Ruhe durchzulesen und bewahren Sie diese für späteres Nachlesen gut auf.

Sollten Sie das Gerät an Dritte weitergeben, legen Sie diese Anleitung bei.

Dear Customers,

Instruction manuals provide valuable hints for using your new device. They enable you to use all functions, and they help you avoid misunderstandings and prevent damage. Please take the time to read this manual carefully and keep it for future reference.

If you pass the device on to third parties, enclose these instructions.

Chers clients,

Les manuels d'instructions fournissent des conseils précieux sur l'utilisation de votre nouvel appareil. Ils vous permettent d'utiliser toutes les fonctions et vous aident à éviter les malentendus et à éviter les dommages. Veuillez prendre le temps de lire attentivement ce manuel et de le conserver pour référence ultérieure.

Si vous cédez l'appareil à des tiers, joignez ces instructions.

Geachte Klant,

Instructiehandleidingen bieden waardevolle tips voor het gebruik van uw nieuwe apparaat. Ze stellen u in staat alle functies te gebruiken en helpen u misverstanden en schade te voorkomen. Neem de tijd om deze handleiding aandachtig door te lezen en bewaar deze voor toekomstig gebruik.

Als u het apparaat aan derden doorgeeft, voeg dan deze handleiding toe.

SICHERHEITSHINWEISE



Beachten Sie bitte zur Vermeidung von Fehlfunktionen, Schäden und gesundheitlichen Beeinträchtigungen folgende Hinweise:

- Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch und benutzen Sie das Gerät ausschließlich gemäß dieser Anleitung.
- Entsorgen Sie nicht benötigtes Verpackungsmaterial oder bewahren Sie dieses an einem für Kinder unzugänglichen Ort auf. Es besteht Erstickungsgefahr!
- Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten dürfen das Gerät nicht benutzen, es sei denn, sie werden durch eine Betreuerin/einen Betreuer beaufsichtigt und unterwiesen.
- Halten Sie das Gerät von Kindern fern. Es ist kein Spielzeug.
- Nehmen Sie die Batterien heraus, wenn Sie das Gerät für längere Zeit nicht benutzen.
- Batterien dürfen nicht geladen, nicht auseinander genommen, ins Feuer geworfen oder kurzgeschlossen werden.
- Setzen Sie das Gerät nicht direktem Sonnenlicht, Verschmutzungen, starker Hitze, heißen Lichtquellen oder starken Magnetfeldern aus. Lassen Sie keine Flüssigkeiten in das Innere des Geräts eindringen.
- Zerlegen und modifizieren Sie das Gerät nicht und unternehmen Sie keine Reparaturversuche. Das Gerät enthält keine durch Sie auswechselbaren oder zu reparierenden Teile. Wenden Sie sich bei Fragen oder Problemen an unseren Kundenservice.



Akkus und Batterien gehören nicht in den Hausmüll.

Bitte führen Sie diese Ihrer lokalen Sammelstelle für Altbatterien zu.



BEDIENUNG

Vor der ersten Benutzung

Packen Sie das Gerät aus und entsorgen Sie das Verpackungsmaterial oder lagern Sie es an einem für Kinder unzugänglichen Ort. Plastikbeutel usw. können zu einem gefährlichen Spielzeug für Kinder werden. Es besteht Erstickungsgefahr.

Batterien einsetzen/ersetzen

1. Die Batterieschublade befindet sich an der Unterseite des Geräts. Ziehen Sie die Schublade nach unten heraus.
2. Setzen Sie eine Batterie des Typs CR2025 polungsrichtig in die Batterieschublade ein. Die Polarität ist am Gerät gekennzeichnet.
3. Schieben Sie die Batterieschublade wieder ins Gerät.
Ersetzen Sie die Batterie wenn die Anzeigen auf dem Display schwächer werden.

Benutzung

- Drücken Sie auf die ON/OFF Taste an der Rückseite, um das Gerät ein- und auszuschalten.
- Im Display wird die aktuelle Temperatur angezeigt. Das Gerät ist darauf eingerichtet, mit einer gewissen Trägheit zu reagieren. Es kann einige Minuten dauern bis das Gerät auf einen Temperaturwechsel reagiert. Das Frostsymbol "❄" wird zwischen +4°C und +8° C angezeigt.
- Drücken Sie auf die Temperatureinheit-Umschalttaste an der Rückseite, um zwischen der Einheit °C und °F umzuschalten.

Der Halter

Der Halter ist mit einem Magneten ausgestattet und kann als Aufhänger oder Ständer verwendet werden.

Reinigung und Lagerung

Reinigen Sie das Gehäuse mit einem leicht befeuchteten Tuch. Benutzen Sie keine aggressiven Chemikalien oder Scheuermittel zur Reinigung. Tauchen Sie den Artikel nicht in Flüssigkeiten. Lagern Sie den Artikel außerhalb der Reichweite von Kindern.

Technische Daten

Batterie:	CR2025
Temperaturbereich:	-20° C – +50° C
Abmessungen:	65 x 42 x 12 mm (ohne Halter)
Gewicht:	ca. 33 g

SAFETY NOTES



Please note the following safety notes to avoid malfunctions, damage or physical injury:

- Please read this manual carefully and use the device only according to this manual.
- Dispose of used packaging material carefully or store it out of the reach of children. There is a danger of suffocation!
- Persons with limited physical, sensorial or mental abilities are not allowed to use the device, unless they are supervised and briefed for their safety by a qualified person.
- Keep the unit out of reach of children. It is not a toy.
- If you do not plan to use the unit for some time, remove the batteries.
- Do not disassemble, burn, or short-circuit batteries and do not attempt to recharge non-rechargeable batteries.
- Do not expose the unit to direct sunlight, humidity, dirt, extreme temperature, strong light or strong magnetic fields. Do not allow liquids to enter the inside of the housing.
- Do not disassemble and modify the unit or attempt to repair it yourself. It does not contain parts serviceable by you. In case of questions or problems, turn to our customer service.



Batteries do not belong in the household garbage.

For battery disposal please check with your local council.



OPERATION

Before first Use

Remove the device from the packaging. Keep packaging material out of reach of children. There is a risk of suffocation!

Installing/replacing the Batteries

1. The battery drawer is located at the bottom of the unit. Draw it out straight down.
2. Insert one battery of the type CR2025 into the battery drawer. Pay attention to the proper polarity of the battery. The polarity is indicated on the unit.
3. Close the battery compartment with the battery compartment cover.

Replace the battery if the display fades.

Operation

- To turn on the unit press the ON/OFF button on the back side of the unit.
- The display shows the current temperature. It is designed to operate with a certain response time; it may take a few minutes until the unit reacts to a temperature change. The frost point symbol “❄” will be displayed between +4°C and +8° C.
- Briefly press the temperature unit toggle button to toggle between displaying the temperature in the unit °C or °F.

The Holder

The holder is equipped with a magnet and can be folded over to be used either as a hanger or a stand.

Cleaning and Storing

Clean the housing of the device only with a dry or lightly moistened cloth. Do not use aggressive chemicals or abrasives for cleaning. Do not immerse it in liquids of any kind. The degree of protection is IPX2.

Store the device out of reach of children.

Technical Data

Battery:	CR2025
Temperature Range:	-20° C – +50° C
Dimensions:	65 x 42 x 12 mm without Holder
Weight:	approx. 33 g

CONSIGNES DE SÉCURITÉ



S'il vous plaît noter afin d'éviter des dysfonctionnements, des dommages et des effets néfastes sur la santé les informations suivantes:

- Veuillez lire attentivement ce manuel et utiliser l'appareil uniquement conformément à ce manuel.
- Éliminez les matériaux d'emballage inutiles ou stockez-les dans un endroit inaccessible aux enfants. Il y a danger d'étouffement!
- Les personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées ne peuvent utiliser le dispositif que si elles sont supervisées et instruites par un soignant.
- Tenir l'appareil éloigné des enfants. Il n'est pas un jouet.
- Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant plus de temps, enlevez les piles.
- Ne pas charger les batteries, ne prenez pas en dehors, pas de circuit brûlée ou court, utiliser uniquement des batteries du même type et la taille.
- Placez l'appareil loin de la lumière solaire directe, de la saleté, la chaleur extrême, lumières chaudes, ou des champs magnétiques puissants. Ne pas permettre aux liquides de pénétrer à l'intérieur de l'unité.
- Ne démontez l'appareil et n'essayez pas de le réparer. Le dispositif ne contient aucune pièce à rechange en cas de réparation. Si vous avez des questions ou des problèmes, veuillez contacter notre service à la clientèle.



Batteries n'appartiennent pas à la poubelle.

Vous pouvez le charger de nouveau à nous
Envoyer ou livrer dans les magasins locaux ou
des points de collecte des piles.



UTILISATION

Avant la première utilisation

Retirez l'appareil de l'emballage. Gardez le matériel d'emballage hors de portée des enfants. Il y a un risque d'étouffement !

Installation/remplacement des piles

1. Le tiroir à piles est situé au bas de l'appareil. Tirez-le vers le bas.
2. Insérez une pile de type CR2025 dans le tiroir à piles. Faites attention à la bonne polarité de la batterie. La polarité est indiquée sur l'appareil.
3. Fermez le compartiment des piles avec le couvercle du compartiment des piles.

Remplacez la pile si l'affichage s'estompe.

Opération

- Pour allumer l'appareil, appuyez sur le bouton ON/OFF à l'arrière de l'appareil.
- L'écran affiche la température actuelle. Il est conçu pour fonctionner avec un certain temps de réponse ; cela peut prendre quelques minutes jusqu'à ce que l'appareil réagisse à un changement de température. Le symbole du point de gel "❄" sera affiché entre +4°C et +8° C.
- Appuyez brièvement sur le bouton de basculement de l'unité de température pour basculer entre l'affichage de la température dans l'unité °C ou °F.

Le Titulaire

Le support est équipé d'un aimant et peut être replié pour être utilisé comme support ou support.

Nettoyage et stockage

Nettoyez le boîtier de l'appareil uniquement avec un chiffon sec ou légèrement humide. N'utilisez pas de produits chimiques agressifs ou abrasifs pour le nettoyage. Ne l'immergez pas dans des liquides d'aucune sorte. Le degré de protection est IPX2.

Rangez l'appareil hors de portée des enfants.

Données techniques

Pile :	CR2025
Plage de température :	-20°C – +50° C
Dimensions :	65 x 42 x 12 mm sans support
Poids :	env. 33 grammes

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES



Neem de volgende instructies in acht om storingen, schade en gezondheidsproblemen te voorkomen:

- Lees deze handleiding zorgvuldig door en gebruik het apparaat alleen volgens deze handleiding.
- Gooi gebruikt verpakkingsmateriaal voorzichtig weg of bewaar het buiten het bereik van kinderen. Er bestaat verstikkingsgevaar!
- Personen met beperkte fysieke, sensorische of mentale vermogens mogen het apparaat niet gebruiken, tenzij ze onder toezicht staan en door een gekwalificeerd persoon zijn geïnstrueerd voor hun veiligheid.
- Houd het apparaat buiten het bereik van kinderen. Het is geen speelgoed.
- Als u van plan bent het apparaat enige tijd niet te gebruiken, verwijder dan de batterijen.
- Batterijen niet uit elkaar halen, verbranden of kortsluiten en niet-oplaadbare batterijen niet proberen op te laden.
- Stel het apparaat niet bloot aan direct zonlicht, vochtigheid, vuil, extreme temperaturen, sterk licht of sterke magnetische velden. Laat geen vloeistoffen in de behuizing komen.
- Demonteer en wijzig het apparaat niet en probeer het niet zelf te repareren. Het bevat geen onderdelen die door u onderhouden kunnen worden. Bij vragen of problemen kun je terecht bij onze klantenservice.



Batterijen horen niet thuis bij het huisvuil.

Neem contact op met uw gemeente voor informatie over het afvoeren van batterijen.



GEBRUIK

Voor het eerste gebruik

Haal het apparaat uit de verpakking. Bewaar verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen. Er bestaat verstikkingsgevaar!

De batterijen installeren/vervangen

1. De batterijlade bevindt zich aan de onderkant van het apparaat. Trek het recht naar beneden.
2. Plaats een batterij van het type CR2025 in de batterijlade. Let op de juiste polariteit van de batterij. De polariteit staat aangegeven op het apparaat.
3. Sluit het batterijvak met het klepje van het batterijvak.
Vervang de batterij als het display vervaagt.

Operatie

- Om het apparaat aan te zetten, drukt u op de AAN/UIT-knop op de achterkant van het apparaat.
- Het display toont de huidige temperatuur. Het is ontworpen om te werken met een bepaalde responstijd; het kan enkele minuten duren voordat het apparaat reageert op een temperatuurverandering. Het vorstpuntsymbool “❄” wordt weergegeven tussen +4°C en +8° C.
- Druk kort op de wisselknop voor de temperatuureenheid om te schakelen tussen weergave van de temperatuur in de eenheid °C of °F.

De houder

De houder is voorzien van een magneet en kan worden omgevouwen om als hanger of als standaard te worden gebruikt.

Schoonmaken en opbergen

Reinig de behuizing van het apparaat alleen met een droge of licht bevochtigde doek. Gebruik voor het reinigen geen agressieve chemicaliën of schuurmiddelen. Dompel het niet onder in welke vloeistof dan ook. De beschermingsgraad is IPX2.

Bewaar het apparaat buiten het bereik van kinderen.

Technische data

Batterij :	CR2025
Temperatuurbereik ;	-20°C – +50° C
Afmetingen:	65 x 42 x 12 mm zonder houder
Gewicht	ca. 33 gr

INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA



Si prega di notare in modo da evitare malfunzionamenti, danni e effetti negativi sulla salute seguenti informazioni:

- Si prega di leggere attentamente questo manuale e utilizzare il dispositivo solo in conformità con questo manuale.
- Smaltire il materiale di imballaggio non necessario o conservarlo in un luogo inaccessibile ai bambini. C'è il pericolo di soffocamento!
- Le persone con limitate capacità fisiche, sensoriali o mentali non possono usare il dispositivo a meno che non siano supervisionate e istruite da un assistente.
- Tenere il dispositivo lontano dalla portata dei bambini. Non è un giocattolo.
- Rimuovere le batterie quando non si utilizza l'apparecchio per un lungo periodo di tempo.
- Non ricaricare le batterie, non si rompono, non gettare nel fuoco o corto circuito.
- Proteggere l'unità dalla luce solare diretta, sporco, calore estremo, luci calde, o di forti campi magnetici. Non può penetrare nel cabinet.
- Non smontare mai il banco da lavoro o cercare di ripararlo. L'attrezzo non contiene nessun pezzo che può essere riparato o sostituito da parte sua. Per problemi o domande contattate il nostro servizio clienti.



Le batterie non appartengono nella spazzatura.

È possibile caricarla di nuovo a noi inviare o consegnare nei negozi locali o punti di raccolta delle pile.



EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG | EU DECLARATION OF CONFORMITY

Wir, die **Westfalia Werkzeugcompany, Werkzeugstraße 1, D-58093 Hagen**,
We, the Westfalia Werkzeugcompany, Werkzeugstraße 1, D-58093 Hagen,

erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt
declare by our own responsibility that the product

Digitales Kühlschrankthermometer

Digital Refrigerator Thermometer

Artikel Nr. 84 66 06

Article No. 84 66 06

den wesentlichen Schutzanforderungen genügt, die in den Europäischen Richtlinien und deren Änderungen festgelegt sind.

is according to the basic requirements, which are defined in the European Directives and their amendments.

2011/65/EU	Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten (RoHS)
2011/65/EU	Restriction of the Use of certain hazardous Substances in electrical and electronic Equipment (RoHS)
2014/30/EU	Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV)
2014/30/EU	Electromagnetic Compatibility (EMC) EN 61000-6-1:2007, EN 61000-6-3:2007+A1

Die technischen Unterlagen werden bei der QS der Westfalia Werkzeugcompany verwahrt.
The technical documentations are on file at the QA department of the Westfalia Werkzeugcompany.

Hagen, den 3. April 2023
Hagen, 3rd of April 2023



Thomas Klingbeil,
Qualitätsbeauftragter / QA Representative

KUNDENBETREUUNG | CUSTOMER SERVICES

DEUTSCHLAND

Westfalia
Werkzeugstraße 1
D-58093 Hagen

Telefon: (0180) 5 30 31 32
Telefax: (0180) 5 30 31 30
Internet: www.westfalia.de

ÖSTERREICH

Westfalia
Moosham 31
A-4943 Geinberg OÖ

Telefon: (07723) 4 27 59 54
Telefax: (07723) 4 27 59 23
Internet: www.westfalia-versand.at

SCHWEIZ

Westfalia
Wydenhof 3a
CH-3422 Kirchberg (BE)

Telefon: (034) 4 13 80 00
Telefax: (034) 4 13 80 01
Internet: www.westfalia-versand.ch

ENTSORGUNG | DISPOSAL



Werter Kunde,

bitte helfen Sie mit, Abfall zu vermeiden.

Sollten Sie sich einmal von diesem Artikel trennen wollen, so bedenken Sie bitte, dass viele seiner Komponenten aus wertvollen Rohstoffen bestehen und wiederverwertet werden können. Entsorgen Sie ihn daher nicht in die Mülltonne, sondern führen Sie ihn bitte Ihrer Sammelstelle für Elektroaltgeräte zu.

Dear Customer,

Please help avoid waste materials.

If you at some point intend to dispose of this article, then please keep in mind that many of its components consist of valuable materials, which can be recycled. Please do not discharge it in the rubbish bin, but check with your local council for recycling facilities in your area.